



Svensk utgåva

Lagstiftning

sextionde årgången

6 maj 2017

Innehållsförteckning

II *Icke-lagstiftningsakter*

FÖRORDNINGAR

- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/781 av den 5 maj 2017 om återkallande av godkännandet av det verksamma ämnet metylnonylketon i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1107/2009 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden, och om ändring av kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 540/2011⁽¹⁾** 1

Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/782 av den 5 maj 2017 om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 4

BESLUT

- ★ **Rådets beslut (EU) 2017/783 av den 25 april 2017 om den ståndpunkt som på Europeiska unionens vägnar ska intas i gemensamma EES-kommittén avseende en ändring av bilaga IV (Energi) till EES-avtalet (Tredje energipaketet)** 6

- ★ **Rådets genomförandebeslut (EU) 2017/784 av den 25 april 2017 om bemyndigande för Republiken Italien att tillämpa en särskild åtgärd som avviker från artiklarna 206 och 226 i rådets direktiv 2006/112/EG om ett gemensamt system för mervärdesskatt och om upphävande av genomförandebeslut (EU) 2015/1401** 17

- ★ **Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2017/785 av den 5 maj 2017 om godkännande av effektiva 12 volts motorgeneratorer för användning i personbilar med konventionell förbränningsmotor som en innovativ teknik för att minska koldioxidutsläppen från personbilar i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 443/2009⁽¹⁾** 20

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

Rättelser

- ★ Rättelse till kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/754 av den 28 april 2017 om öppnande och förvaltning av unionstullkvoter för vissa jordbruksprodukter och bearbetade jordbruksprodukter med ursprung i Ecuador (EUT L 113, 29.4.2017) 30

II

(Icke-lagstiftningsakter)

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2017/781

av den 5 maj 2017

om återkallande av godkännandet av det verksamma ämnet metylnonylketon i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1107/2009 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden, och om ändring av kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 540/2011

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1107/2009 av den 21 oktober 2009 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden och om upphävande av rådets direktiv 79/117/EEG och 91/414/EEG ⁽¹⁾, särskilt artikel 21.3 andra alternativet och artikel 78.2, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens direktiv 2008/127/EG ⁽²⁾ togs metylnonylketon upp som verksamt ämne i bilaga I till rådets direktiv 91/414/EEG ⁽³⁾. Genom kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 608/2012 ⁽⁴⁾ ålades den anmälare, på vars begäran metylnonylketon togs upp i bilagan, att lämna ytterligare bekräftande uppgifter om a) specifikationen av det material som testats i ekotoxikologiska studier och studier om toxicitet för däggdjur, b) specifikationen med stödjande uppgifter om satsen och validerade analysmetoder, c) en lämplig bedömning av omvandling, spridning och fördelning av metylnonylketon och potentiella omvandlingsprodukter i miljön, och d) riskerna för vatten- och marklevande organismer. Uppgifterna enligt leden a och b skulle ha inkommit den 30 april 2013, och de enligt leden c och d den 31 december 2015.
- (2) Verksamma ämnen som tas upp i bilaga I till direktiv 91/414/EEG ska anses vara godkända enligt förordning (EG) nr 1107/2009 och förtecknas i del A i bilagan till kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 540/2011 ⁽⁵⁾.
- (3) Anmälaren lämnade inte in de bekräftande uppgifterna enligt skäl 1 leden c och d senast den 31 december 2015. Anmälaren svarade inte heller på den skrivelse från kommissionen i vilken anmälaren erbjöds en möjlighet att förklara sin ståndpunkt innan något beslut om återkallande togs.
- (4) Godkännandet av metylnonylketon bör därför återkallas.

⁽¹⁾ EUT L 309, 24.11.2009, s. 1.

⁽²⁾ Kommissionens direktiv 2008/127/EG av den 18 december 2008 om ändring av rådets direktiv 91/414/EEG för att ta upp flera verksamma ämnen (EUT L 344, 20.12.2008, s. 89).

⁽³⁾ Rådets direktiv 91/414/EEG av den 15 juli 1991 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden (EGT L 230, 19.8.1991, s. 1).

⁽⁴⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 608/2012 av den 6 juli 2012 om ändring av genomförandeförordning (EU) nr 540/2011 vad gäller villkoren för godkännande av de verksamma ämnena denatoniumbensoat, metylnonylketon och växtolja/grönmyntaolja (EUT L 177, 7.7.2012, s. 19).

⁽⁵⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 540/2011 av den 25 maj 2011 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1107/2009 vad gäller förteckningen över godkända verksamma ämnen (EUT L 153, 11.6.2011, s. 1).

- (5) Bilagan till genomförandeförordning (EU) nr 540/2011 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (6) Medlemsstaterna bör medges tid att återkalla godkännanden av växtskyddsmedel som innehåller metylnonylketon. En övre gräns bör anges för den anståndsperiod medlemsstaterna eventuellt beviljar i enlighet med artikel 46 i förordning (EG) nr 1107/2009 för växtskyddsmedel som innehåller det verksamma ämnet.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för växter, djur, livsmedel och foder.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Återkallande av godkännande

Härmed återkallas godkännandet av det verksamma ämnet metylnonylketon.

Artikel 2

Ändringar av genomförandeförordning (EU) nr 540/2011

I del A i bilagan till genomförandeförordning (EU) nr 540/2011 ska rad 238 om metylnonylketon utgå.

Artikel 3

Övergångsbestämmelser

Medlemsstaterna ska återkalla godkännanden för växtskyddsmedel som innehåller metylnonylketon som verksamt ämne senast den 26 augusti 2017.

Artikel 4

Anståndsperiod

Eventuella anståndsperioder som medlemsstaterna beviljar i enlighet med artikel 46 i förordning (EG) nr 1107/2009 ska vara så kortvariga som möjligt och löpa ut senast den 26 augusti 2018.

Artikel 5

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 maj 2017.

På kommissionens vägnar

Jean-Claude JUNCKER

Ordförande

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2017/782**av den 5 maj 2017****om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/2001 och (EG) nr 1234/2007 ⁽¹⁾,med beaktande av kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 av den 7 juni 2011 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad gäller sektorn för frukt och grönsaker och sektorn för bearbetad frukt och bearbetade grönsaker ⁽²⁾, särskilt artikel 136.1, och

av följande skäl:

- (1) I genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs, i enlighet med resultatet av de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan, kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärden vid import från tredjeländer, för de produkter och de perioder som anges i del A i bilaga XVI till den förordningen.
- (2) Varje arbetsdag fastställs ett schablonimportvärde i enlighet med artikel 136.1 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 med hänsyn till varierande dagliga uppgifter. Denna förordning bör därför träda i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonimportvärden som avses i artikel 136 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs i bilagan till denna förordning.

*Artikel 2*Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 maj 2017.

*På kommissionens vägnar**För ordföranden*

Jerzy PLEWA

*Generaldirektör**Generaldirektoratet för jordbruk och landsbygdsutveckling*⁽¹⁾ EUT L 347, 20.12.2013, s. 671.⁽²⁾ EUT L 157, 15.6.2011, s. 1.

BILAGA

Schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

<i>(euro/100 kg)</i>		
KN-nummer	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonimportvärde
0702 00 00	EG	176,8
	MA	94,9
	TR	97,0
	ZZ	122,9
0707 00 05	MA	79,4
	TR	116,3
	ZZ	97,9
0709 93 10	TR	139,1
	ZZ	139,1
0805 10 22, 0805 10 24, 0805 10 28	EG	49,8
	IL	80,7
	MA	56,0
	TR	65,5
	ZZ	63,0
0805 50 10	TR	61,0
	ZZ	61,0
0808 10 80	AR	313,7
	BR	116,8
	CL	119,2
	CN	145,5
	NZ	127,6
	US	112,5
	ZA	101,8
	ZZ	148,2

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EU) nr 1106/2012 av den 27 november 2012 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 471/2009 om gemenskapsstatistik över utrikeshandeln med icke-medlemsstater vad gäller uppdateringen av nomenklaturen avseende länder och territorier (EUT L 328, 28.11.2012, s. 7). Koden ZZ står för "övrigt ursprung".

BESLUT

RÅDETS BESLUT (EU) 2017/783

av den 25 april 2017

om den ståndpunkt som på Europeiska unionens vägnar ska intas i gemensamma EES-kommittén avseende en ändring av bilaga IV (Energi) till EES-avtalet (Tredje energipaketet)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artiklarna 53.1, 62 och 114 jämförda med artikel 218.9,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2894/94 av den 28 november 1994 om formerna för genomförandet av Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet ⁽¹⁾, särskilt artikel 1.3,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet ⁽²⁾ (nedan kallat *EES-avtalet*) trädde i kraft den 1 januari 1994.
- (2) Enligt artikel 98 i EES-avtalet får gemensamma EES-kommittén besluta att ändra bland annat bilaga IV (Energi) till EES-avtalet.
- (3) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 713/2009 ⁽³⁾ bör införlivas med EES-avtalet.
- (4) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 714/2009 ⁽⁴⁾ bör införlivas med EES-avtalet.
- (5) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 715/2009 ⁽⁵⁾ bör införlivas med EES-avtalet.
- (6) Kommissionens förordning (EU) nr 543/2013 ⁽⁶⁾ bör införlivas med EES-avtalet.
- (7) Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/72/EG ⁽⁷⁾ bör införlivas med EES-avtalet.
- (8) Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/73/EG ⁽⁸⁾ bör införlivas med EES-avtalet.
- (9) Kommissionens beslut 2010/685/EU ⁽⁹⁾ bör införlivas med EES-avtalet.

⁽¹⁾ EGT L 305, 30.11.1994, s. 6.

⁽²⁾ EGT L 1, 3.1.1994, s. 3.

⁽³⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 713/2009 av den 13 juli 2009 om inrättande av en byrå för samarbete mellan energitillsynsmyndigheter (EUT L 211, 14.8.2009, s. 1).

⁽⁴⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 714/2009 av den 13 juli 2009 om villkor för tillträde till nät för gränsöverskridande elhandel och om upphävande av förordning (EG) nr 1228/2003 (EUT L 211, 14.8.2009, s. 15).

⁽⁵⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 715/2009 av den 13 juli 2009 om villkor för tillträde till naturgasöverföringsnäten och om upphävande av förordning (EG) nr 1775/2005 (EUT L 211, 14.8.2009, s. 36).

⁽⁶⁾ Kommissionens förordning (EU) nr 543/2013 av den 14 juni 2013 om inlämnande och offentliggörande av uppgifter på elmarknaderna och om ändring av bilaga I till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 714/2009 (EUT L 163, 15.6.2013, s. 1).

⁽⁷⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/72/EG av den 13 juli 2009 om gemensamma regler för den inre marknaden för el och om upphävande av direktiv 2003/54/EG (EUT L 211, 14.8.2009, s. 55).

⁽⁸⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/73/EG av den 13 juli 2009 om gemensamma regler för den inre marknaden för naturgas och om upphävande av direktiv 2003/55/EG (EUT L 211, 14.8.2009, s. 94).

⁽⁹⁾ Kommissionens beslut 2010/685/EU av den 10 november 2010 om ändring av avsnitt 3 i bilaga I till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 715/2009 om villkor för tillträde till naturgasöverföringsnäten (EUT L 293, 11.11.2010, s. 67).

- (10) Kommissionens beslut 2012/490/EU ⁽¹⁾ bör införlivas med EES-avtalet.
- (11) Genom förordning (EG) nr 714/2009 upphävdes Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1228/2003 ⁽²⁾, som är införlivad med EES-avtalet och följaktligen bör utgå ur EES-avtalet.
- (12) Genom förordning (EG) nr 715/2009 upphävdes Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1775/2005 ⁽³⁾, som är införlivad med EES-avtalet och följaktligen bör utgå ur EES-avtalet.
- (13) Genom direktiv 2009/72/EG upphävdes Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/54/EG ⁽⁴⁾, som är införlivat med EES-avtalet och följaktligen bör utgå ur EES-avtalet.
- (14) Genom direktiv 2009/73/EG upphävdes Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/55/EG ⁽⁵⁾, som är införlivat med EES-avtalet och följaktligen bör utgå ur EES-avtalet.
- (15) Genom beslut 2011/280/EU ⁽⁶⁾ upphävdes kommissionens beslut 2003/796/EG ⁽⁷⁾, som är införlivat med EES-avtalet och följaktligen bör utgå ur EES-avtalet.
- (16) Bilaga IV (Energi) till EES-avtalet bör därför ändras i enlighet med detta.
- (17) Unionens ståndpunkt i gemensamma EES-kommittén bör därför grunda sig på det utkast till beslut som åtföljer det här beslutet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar i gemensamma EES-kommittén beträffande den föreslagna ändringen av bilaga IV (Energi) till EES-avtalet ska baseras på det utkast till gemensamma EES-kommitténs beslut som åtföljer det här beslutet.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Luxemburg den 25 april 2017.

På rådets vägnar

I. BORG

Ordförande

⁽¹⁾ Kommissionens beslut 2012/490/EU av den 24 augusti 2012 om ändring av bilaga I till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 715/2009 om villkor för tillträde till naturgasöverföringsnäten (EUT L 231, 28.8.2012, s. 16).

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1228/2003 av den 26 juni 2003 om villkor för tillträde till nät för gränsöverskridande elhandel (EUT L 176, 15.7.2003, s. 1).

⁽³⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1775/2005 av den 28 september 2005 om villkor för tillträde till naturgasöverföringsnäten (EUT L 289, 3.11.2005, s. 1).

⁽⁴⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/54/EG av den 26 juni 2003 om gemensamma regler för den inre marknaden för el och om upphävande av direktiv 96/92/EG (EUT L 176, 15.7.2003, s. 37).

⁽⁵⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/55/EG av den 26 juni 2003 om gemensamma regler för den inre marknaden för naturgas och om upphävande av direktiv 98/30/EG (EUT L 176, 15.7.2003, s. 57).

⁽⁶⁾ Kommissionens beslut 2011/280/EU av den 16 maj 2011 om upphävande av beslut 2003/796/EG om inrättande av Europeiska gruppen av tillsynsmyndigheter för el och gas (EUT L 129, 17.5.2011, s. 14).

⁽⁷⁾ Kommissionens beslut 2003/796/EG av den 11 november 2003 om inrättande av Europeiska gruppen av tillsynsmyndigheter för el och gas (EUT L 296, 14.11.2003, s. 34).

UTKAST TILL

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT nr ...**av den****om ändring av bilaga IV (Energi) till EES-avtalet**

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (nedan kallat *EES-avtalet*), särskilt artikel 98, och

av följande skäl:

- (1) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 713/2009 av den 13 juli 2009 om inrättande av en byrå för samarbete mellan energitillsynsmyndigheter ⁽¹⁾ bör införlivas med EES-avtalet.
- (2) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 714/2009 av den 13 juli 2009 om villkor för tillträde till nät för gränsöverskridande elhandel och om upphävande av förordning (EG) nr 1228/2003 ⁽²⁾ bör införlivas med EES-avtalet.
- (3) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 715/2009 av den 13 juli 2009 om villkor för tillträde till naturgasöverföringsnäten och om upphävande av förordning (EG) nr 1775/2005 ⁽³⁾, rättad i EUT L 229, 1.9.2009, s. 29 och EUT L 309, 24.11.2009, s. 87, bör införlivas med EES-avtalet.
- (4) Kommissionens förordning (EU) nr 543/2013 av den 14 juni 2013 om inlämnande och offentliggörande av uppgifter på elmarknaderna och om ändring av bilaga I till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 714/2009 ⁽⁴⁾ bör införlivas med EES-avtalet.
- (5) Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/72/EG av den 13 juli 2009 om gemensamma regler för den inre marknaden för el och om upphävande av direktiv 2003/54/EG ⁽⁵⁾ bör införlivas med EES-avtalet.
- (6) Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/73/EG av den 13 juli 2009 om gemensamma regler för den inre marknaden för naturgas och om upphävande av direktiv 2003/55/EG ⁽⁶⁾ bör införlivas med EES-avtalet.
- (7) Kommissionens beslut 2010/685/EU av den 10 november 2010 om ändring av avsnitt 3 i bilaga I till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 715/2009 om villkor för tillträde till naturgasöverföringsnäten ⁽⁷⁾ bör införlivas med EES-avtalet.
- (8) Kommissionens beslut 2012/490/EU av den 24 augusti 2012 om ändring av bilaga I till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 715/2009 om villkor för tillträde till naturgasöverföringsnäten ⁽⁸⁾ bör införlivas med EES-avtalet.
- (9) Genom förordning (EG) nr 714/2009 upphävdes Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1228/2003 ⁽⁹⁾, som är införlivad med avtalet och följaktligen bör utgå ur EES-avtalet.

⁽¹⁾ EUT L 211, 14.8.2009, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 211, 14.8.2009, s. 15.

⁽³⁾ EUT L 211, 14.8.2009, s. 36.

⁽⁴⁾ EUT L 163, 15.6.2013, s. 1.

⁽⁵⁾ EUT L 211, 14.8.2009, s. 55.

⁽⁶⁾ EUT L 211, 14.8.2009, s. 94.

⁽⁷⁾ EUT L 293, 11.11.2010, s. 67.

⁽⁸⁾ EUT L 231, 28.8.2012, s. 16.

⁽⁹⁾ EUT L 176, 15.7.2003, s. 1.

- (10) Genom förordning (EG) nr 715/2009 upphävdes Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1775/2005 ⁽¹⁾, som är införlivad med avtalet och följaktligen bör utgå ur EES-avtalet.
- (11) Genom direktiv 2009/72/EG upphävdes Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/54/EG ⁽²⁾, som är införlivat med EES-avtalet och följaktligen bör utgå ur EES-avtalet.
- (12) Genom direktiv 2009/73/EG upphävdes Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/55/EG ⁽³⁾, som är införlivat med EES-avtalet och följaktligen bör utgå ur EES-avtalet.
- (13) Genom kommissionens beslut 2011/280/EU ⁽⁴⁾ upphävdes kommissionens beslut 2003/796/EG ⁽⁵⁾, som är införlivat med EES-avtalet och följaktligen bör utgå ur EES-avtalet.
- (14) De systemansvariga för överföringssystemen i Eftastaterna bör inte betraktas som systemansvariga från tredjeländer vid tillämpningen av Entso för el och Entso för gas.
- (15) Bilaga IV till EES-avtalet bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga IV till EES-avtalet ska ändras på följande sätt:

1. Texten i punkt 20 (Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1228/2003) ska ersättas med följande:

"32009 R 0714: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 714/2009 av den 13 juli 2009 om villkor för tillträde till nät för gränsöverskridande elhandel och om upphävande av förordning (EG) nr 1228/2003 (EUT L 211, 14.8.2009, s. 15), ändrad genom

— **32013 R 0543:** Kommissionens förordning (EU) nr 543/2013 av den 14 juni 2013 (EUT L 163, 15.6.2013, s. 1)

Bestämmelserna i förordningen ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

- a) I artiklarna 3.3 och 15.6 ska ordet 'kommissionen' när det gäller Eftastaterna ersättas med 'Eftas övervakningsmyndighet'.
- b) Bestämmelserna om byråns bindande beslut, som avses i artikel 17.5, ska ersättas med följande bestämmelser i fall som omfattar en Eftastat:
 - i) I fall som omfattar en eller flera Eftastater ska Eftas övervakningsmyndighet anta ett beslut som riktar sig till de nationella tillsynsmyndigheterna i den eller de berörda Eftastaterna.
 - ii) Byrån ska ha rätt att delta fullt ut i arbetet i Eftas övervakningsmyndighet och dess förberedande organ när Eftas övervakningsmyndighet, med avseende på Eftastaterna, utför byråns uppgifter enligt detta avtal, men ska inte ha rösträtt.
 - iii) Eftas övervakningsmyndighet ska ha rätt att delta fullt ut i arbetet i byrån och dess förberedande organ, men ska inte ha rösträtt.
 - iv) Byrån och Eftas övervakningsmyndighet ska samarbeta nära vid antagandet av beslut, yttranden och rekommendationer.

Beslut av Eftas övervakningsmyndighet ska utan onödigt dröjsmål antas på grundval av utkast som utarbetas av byrån på eget initiativ eller på begäran från Eftas övervakningsmyndighet.

⁽¹⁾ EUT L 289, 3.11.2005, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 176, 15.7.2003, s. 37.

⁽³⁾ EUT L 176, 15.7.2003, s. 57.

⁽⁴⁾ EUT L 129, 17.5.2011, s. 14.

⁽⁵⁾ EUT L 296, 14.11.2003, s. 34.

När byrån utarbetar ett utkast till Eftas övervakningsmyndighet enligt denna förordning ska den informera Eftas övervakningsmyndighet. Den sistnämnda ska fastställa en tidsfrist inom vilken de nationella tillsynsmyndigheterna i Eftastaterna ska ha rätt att framföra sina synpunkter i frågan, med full hänsyn till hur brådskande och komplex frågan är och till dess potentiella konsekvenser.

De nationella tillsynsmyndigheterna i Eftastaterna får begära att Eftas övervakningsmyndighet omprövar sitt beslut. Eftas övervakningsmyndighet ska vidarebefordra denna begäran till byrån. I detta fall ska byrån överväga att utarbeta ett nytt utkast till Eftas övervakningsmyndighet och svara utan onödigt dröjsmål.

Om byrån ändrar, upphäver eller återkallar ett beslut som är parallellt med det beslut som antas av Eftas övervakningsmyndighet ska byrån utan onödigt dröjsmål utarbeta ett utkast med samma innebörd till Eftas övervakningsmyndighet.

v) I händelse av tvist mellan byrån och Eftas övervakningsmyndighet när det gäller administrationen av dessa bestämmelser ska byråns direktör och kollegiet i Eftas övervakningsmyndighet, med beaktande av hur brådskande ärendet är, utan onödigt dröjsmål sammankalla ett möte för att nå samförstånd. Om sådant samförstånd inte uppnås får byråns direktör eller kollegiet i Eftas övervakningsmyndighet begära att de avtalslutande parterna hänskjuter frågan till gemensamma EES-kommittén som ska behandla den i enlighet med artikel 111 i detta avtal, vilken ska gälla i tillämpliga delar. I enlighet med artikel 2 i gemensamma EES-kommitténs beslut nr 1/94 av den 8 februari 1994 om antagande av Gemensamma EES-kommitténs arbetsordning⁽¹⁾ får en avtalslutande part i brådskande fall begära att möten omedelbart anordnas. Trots vad som sägs i denna punkt får en avtalslutande part när som helst hänskjuta ärendet till gemensamma EES-kommittén på eget initiativ i enlighet med artikel 5 eller 111 i detta avtal.

vi) I enlighet med artiklarna 36 och 37 i övervakningsavtalet får Eftastaterna eller varje fysisk eller juridisk person väcka talan mot Eftas övervakningsmyndighet vid Eftadomstolen.

c) I artikel 20 ska följande läggas till:

'Den information som anges i artikel 20.2 och 20.5 ska, när det gäller Eftastaterna, begäras från det berörda företaget av Eftas övervakningsmyndighet i stället för av kommissionen.'

d) Följande ska läggas till i artikel 22.2:

'Uppgifterna i artikel 22.2 ska för de berörda företagen i Eftastaterna utföras av Eftas övervakningsmyndighet.'

e) I artikel 23 ska följande läggas till:

'Företrädarna för Eftastaterna ska i delta fullt ut i arbetet i den kommitté som avses i artikel 23, men ska inte ha rösträtt.'

2. Texten i punkt 22 (Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/54/EG) ska ersättas med följande:

"**32009 L 0072:** Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/72/EG av den 13 juli 2009 om gemensamma regler för den inre marknaden för el och om upphävande av direktiv 2003/54/EG (EUT L 211, 14.8.2009, s. 55)

Bestämmelserna i direktivet ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

a) Hänvisningar till bestämmelser i fördraget ska betraktas som hänvisningar till motsvarande bestämmelser i avtalet.

b) Direktivet ska inte tillämpas på elkablar och tillhörande anläggningar från en anslutningspunkt på land till anläggningar för utvinning av råolja.

c) Artikel 7.2 j ska inte gälla Eftastaterna.

⁽¹⁾ EGT L 85, 30.3.1994, s. 60.

- d) Artikel 9.1 ska gälla för Eftastaterna från och med ett år efter ikraftträdandet av gemensamma EES-kommitténs beslut nr [detta beslut] av den [datum].
- e) I artikel 10.7 ska ordet 'kommissionen' när det gäller Eftastaterna ersättas med 'Eftas övervakningsmyndighet'.
- f) Artikel 11.3 b, 11.5 b och 11.7 ska inte gälla Eftastaterna.
- g) I artikel 37.1 d ska 'byrån' ersättas med 'Eftas övervakningsmyndighet'.
- h) Artikel 37.1 s ska inte gälla Eftastaterna.
- i) I artikel 40.1 ska ordet 'kommissionen' när det gäller Eftastaterna ersättas med 'Eftas övervakningsmyndighet'.
- j) Artikel 44.2 ska ersättas med följande:

'Artikel 9 ska inte gälla Cypern, Luxemburg, Malta, Liechtenstein och/eller Island. Vidare ska inte heller artiklarna 26, 32 och 33 gälla Malta.

Om Island, efter det att detta beslut har trätt i kraft, kan visa att det uppstått påtagliga problem för driften av landets system får Island ansöka om undantag från artiklarna 26, 32 och 33, som kan beviljas av Eftas övervakningsmyndighet. Eftas övervakningsmyndighet ska underrätta Eftastaterna och kommissionen om dessa ansökningar innan den fattar beslut, med beaktande av respekten för konfidentialitet. Beslutet ska offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*.'

- k) Företrädarna för Eftastaterna ska delta fullt ut i arbetet i den kommitté som inrättats genom artikel 46, men ska inte ha rösträtt."

3. Texten i punkt 23 (Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/55/EG) ska ersättas med följande:

"**32009 L 0073:** Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/73/EG av den 13 juli 2009 om gemensamma regler för den inre marknaden för naturgas och om upphävande av direktiv 2003/55/EG (EUT L 211, 14.8.2009, s. 94)

Bestämmelserna i direktivet ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

- a) Hänvisningar till bestämmelser i fördraget ska betraktas som hänvisningar till motsvarande bestämmelser i avtalet.
- b) Direktivet ska inte gälla Island.
- c) I artikel 2.11 ska följande läggas till:

'Med *LNG-anläggning* ska inte avses en anläggning för kondensering av naturgas som sker som en del av ett projekt för olje- eller gasproduktion till havs, såsom Melkøya-anläggningen.'
- d) I artikel 2.12 ska följande läggas till:

'Med *systemansvarig för en LNG-anläggning* ska inte avses en ansvarig för anläggningar för kondensering av naturgas som sker som en del av ett projekt för olje- eller gasproduktion till havs, såsom Melkøya-anläggningen.'
- e) Artikel 6 ska inte gälla Eftastaterna.
- f) I artikel 10.7 ska ordet 'kommissionen' när det gäller Eftastaterna ersättas med 'Eftas övervakningsmyndighet'.
- g) Artikel 11.3 b, 11.5 b och 11.7 ska inte gälla Eftastaterna.
- h) Bestämmelserna om byråns bindande beslut, som avses i artikel 36.4 tredje stycket, ska ersättas med följande bestämmelser i fall som omfattar en Eftastat:
 - i) I fall som omfattar en eller flera Eftastater ska Eftas övervakningsmyndighet anta ett beslut som riktar sig till de nationella tillsynsmyndigheterna i den eller de berörda Eftastaterna.

- ii) Byrån ska ha rätt att delta fullt ut i arbetet i Eftas övervakningsmyndighet och dess förberedande organ när Eftas övervakningsmyndighet, med avseende på Eftastaterna, utför byråns uppgifter enligt detta avtal, men ska inte ha rösträtt.
- iii) Eftas övervakningsmyndighet ska ha rätt att fullt ut delta i arbetet i byrån och dess förberedande organ, men ska inte ha rösträtt.
- iv) Byrån och Eftas övervakningsmyndighet ska samarbeta nära vid antagandet av beslut, yttranden och rekommendationer.

Beslut av Eftas övervakningsmyndighet ska utan onödigt dröjsmål antas på grundval av utkast som utarbetas av byrån på eget initiativ eller på begäran från Eftas övervakningsmyndighet.

När byrån utarbetar ett utkast till Eftas övervakningsmyndighet enligt detta direktiv ska den informera Eftas övervakningsmyndighet. Den sistnämnda ska fastställa en tidsfrist inom vilken de nationella tillsynsmyndigheterna i Eftastaterna ska ha rätt att framföra sina synpunkter i frågan, med full hänsyn till hur brådskande och komplex frågan är och till dess potentiella konsekvenser.

De nationella tillsynsmyndigheterna i Eftastaterna får begära att Eftas övervakningsmyndighet omprövar sitt beslut. Eftas övervakningsmyndighet ska vidarebefordra denna begäran till byrån. I detta fall ska byrån överväga att utarbeta ett nytt utkast till Eftas övervakningsmyndighet och svara utan onödigt dröjsmål.

Om byrån ändrar, upphäver eller återkallar ett beslut som är parallellt med det beslut som antas av Eftas övervakningsmyndighet ska byrån utan onödigt dröjsmål utarbeta ett utkast med samma innebörd till Eftas övervakningsmyndighet.

- v) I händelse av tvist mellan byrån och Eftas övervakningsmyndighet när det gäller administrationen av dessa bestämmelser ska byråns direktör och kollegiet i Eftas övervakningsmyndighet, med beaktande av hur brådskande ärendet är, utan onödigt dröjsmål sammankalla ett möte för att nå samförstånd. Om sådant samförstånd inte uppnås får byråns direktör eller kollegiet i Eftas övervakningsmyndighet begära att de avtalsslutande parterna hänskjuter frågan till gemensamma EES-kommittén som ska behandla den i enlighet med artikel 111 i detta avtal, vilken ska gälla i tillämpliga delar. I enlighet med artikel 2 i gemensamma EES-kommitténs beslut nr 1/94 av den 8 februari 1994 om antagande av Gemensamma EES-kommitténs arbetsordning⁽¹⁾ får en avtalsslutande part i brådskande fall begära att möten omedelbart anordnas. Trots vad som sägs i denna punkt får en avtalsslutande part när som helst hänskjuta ärendet till gemensamma EES-kommittén på eget initiativ i enlighet med artikel 5 eller 111 i detta avtal.
- vi) I enlighet med artiklarna 36 och 37 i övervakningsavtalet får Eftastaterna eller varje fysisk eller juridisk person väcka talan mot Eftas övervakningsmyndighet vid Eftadomstolen.
- i) I artikel 36.8 och 36.9 ska ordet 'kommissionen' när det gäller Eftastaterna ersättas med 'Eftas övervakningsmyndighet'.
- j) I artikel 41.1 d ska 'byrån' ersättas med 'Eftas övervakningsmyndighet'.
- k) I artiklarna 44.1, 49.4 och 49.5 ska ordet 'kommissionen' när det gäller Eftastaterna ersättas med 'Eftas övervakningsmyndighet'.
- l) I artikel 49.5 ska följande läggas till:

'Följande geografiskt begränsade områden i Norge ska undantas från bestämmelserna i artiklarna 24, 31 och 32 för en period på högst 20 år efter ikraftträdandet av gemensamma EES-kommitténs beslut nr [detta beslut] av den [datum]:

- i) Jæren och Ryfylke.
- ii) Hordaland.

⁽¹⁾ EGT L 85, 30.3.1994, s. 60.

Behovet av ett fortsatt undantag ska fastställas av den norska tillsynsmyndigheten vart femte år efter ikraftträdandet av gemensamma EES-kommitténs beslut nr [detta beslut] av den [datum] med hänsyn till kriterierna i denna artikel. Den norska tillsynsmyndigheten ska underrätta gemensamma EES-kommittén och Eftas övervakningsmyndighet om sitt beslut och om den bedömning som det grundar sig på. Inom en period på två månader från och med dagen efter mottagandet av beslutet får Eftas övervakningsmyndighet anta ett beslut som kräver att den norska tillsynsmyndigheten ändrar eller återkallar sitt beslut. Denna period får förlängas efter godkännande av både Eftas övervakningsmyndighet och den norska tillsynsmyndigheten. Den norska tillsynsmyndigheten ska följa beslutet av Eftas övervakningsmyndighet inom en månad och ska informera gemensamma EES-kommittén och Eftas övervakningsmyndighet i enlighet med detta.'

m) Artikel 49.6 ska ersättas med följande:

'Artikel 9 ska inte gälla Cypern, Luxemburg, Malta och/eller Liechtenstein.'

n) Företrädarna för Eftastaterna ska delta fullt ut i arbetet i den kommitté som inrättats genom artikel 51, men ska inte ha rösträtt."

4. Texten i punkt 27 (Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1775/2005) ska ersättas med följande:

"**32009 R 0715:** Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 715/2009 av den 13 juli 2009 om villkor för tillträde till naturgasöverföringsnäten och om upphävande av förordning (EG) nr 1775/2005 (EUT L 211, 14.8.2009, s. 36), rättad i EUT L 229, 1.9.2009, s. 29 och EUT L 309, 24.11.2009, s. 87, ändrad genom

— **32010 D 0685:** Kommissionens beslut 2010/685/EU av den 10 november 2010 (EUT L 293, 11.11.2010, s. 67)

— **32012 D 0490:** Kommissionens beslut 2012/490/EU av den 24 augusti 2012 (EUT L 231, 28.8.2012, s. 16)

Bestämmelserna i förordningen ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

a) Förordningen ska inte gälla Island.

b) I artiklarna 3.3 och 20 ska ordet 'kommissionen' när det gäller Eftastaterna ersättas med 'Eftas övervakningsmyndighet'.

c) Företrädarna för Eftastaterna ska delta fullt ut i arbetet i den kommitté som avses i artikel 28, men ska inte ha rösträtt.

d) I artikel 30 ska ordet 'kommissionen' när det gäller Eftastaterna ersättas med 'Eftas övervakningsmyndighet'."

5. Följande punkt ska införas efter punkt 45 (kommissionens beslut 2011/13/EU):

"**46. 32009 R 0713:** Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 713/2009 av den 13 juli 2009 om inrättande av en byrå för samarbete mellan energitillsynsmyndigheter (EUT L 211, 14.8.2009, s. 1)

Bestämmelserna i förordningen ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

a) De nationella tillsynsmyndigheterna i Eftastaterna ska delta fullt ut i arbetet i byrån för samarbete mellan energitillsynsmyndigheter, nedan kallad *byrån*, och i samtliga dess förberedande organ, inklusive arbetsgrupper, kommittéer och arbetsgrupper, samt i styrelsen och tillsynsämnden, men ska inte ha rösträtt.

b) Utan hinder av bestämmelserna i protokoll 1 till avtalet ska begreppet *medlemsstat(er)* i förordningen, utöver begreppets innebörd enligt förordningen, även anses omfatta Eftastaterna.

c) Vad beträffar Eftastaterna ska myndigheten när så är lämpligt bistå Eftas övervakningsmyndighet och Eftas ständiga kommitté vid utförandet av deras respektive uppgifter.

d) Bestämmelserna om byråns bindande beslut, som avses i artiklarna 7, 8 och 9, ska ersättas med följande bestämmelser i fall som omfattar en Eftastat:

i) I fall som omfattar en eller flera Eftastater ska Eftas övervakningsmyndighet anta ett beslut som riktar sig till de nationella tillsynsmyndigheterna i den eller de berörda Eftastaterna.

- ii) Byrån ska ha rätt att delta fullt ut i arbetet i Eftas övervakningsmyndighet och dess förberedande organ när Eftas övervakningsmyndighet, med avseende på Eftastaterna, utför byråns uppgifter enligt detta avtal, men ska inte ha rösträtt.
- iii) Eftas övervakningsmyndighet ska ha rätt att fullt ut delta i arbetet i byrån och dess förberedande organ, men ska inte ha rösträtt.
- iv) Byrån och Eftas övervakningsmyndighet ska samarbeta nära vid antagandet av beslut, yttranden och rekommendationer.

Beslut av Eftas övervakningsmyndighet ska utan onödigt dröjsmål antas på grundval av utkast som utarbetas av byrån på eget initiativ eller på begäran från Eftas övervakningsmyndighet.

När den utarbetar ett utkast till Eftas övervakningsmyndighet enligt denna förordning ska byrån informera Eftas övervakningsmyndighet. Den sistnämnda ska fastställa en tidsfrist inom vilken de nationella tillsynsmyndigheterna i Eftastaterna ska ha rätt att framföra sina synpunkter i frågan, med full hänsyn till hur brådskande och komplex frågan är och till dess potentiella konsekvenser.

De nationella tillsynsmyndigheterna i Eftastaterna får begära att Eftas övervakningsmyndighet omprövar sitt beslut. Eftas övervakningsmyndighet ska vidarebefordra denna begäran till byrån. I detta fall ska byrån överväga att utarbeta ett nytt utkast till Eftas övervakningsmyndighet och svara utan onödigt dröjsmål.

Om byrån ändrar, upphäver eller återkallar ett beslut som är parallellt med det beslut som antas av Eftas övervakningsmyndighet ska byrån utan onödigt dröjsmål utarbeta ett utkast med samma innebörd till Eftas övervakningsmyndighet.

- v) I händelse av tvist mellan myndigheten och Eftas övervakningsmyndighet när det gäller administrationen av dessa bestämmelser ska byråns direktör och kollegiet i Eftas övervakningsmyndighet, med beaktande av hur brådskande ärendet är, utan onödigt dröjsmål sammankalla ett möte för att nå samförstånd. Om sådant samförstånd inte uppnås får byråns direktör eller kollegiet i Eftas övervakningsmyndighet begära att de avtalsslutande parterna hänskjuter frågan till gemensamma EES-kommittén som ska behandla den i enlighet med artikel 111 i detta avtal, vilken ska gälla i tillämpliga delar. I enlighet med artikel 2 i gemensamma EES-kommitténs beslut nr 1/94 av den 8 februari 1994 om antagande av Gemensamma EES-kommitténs arbetsordning ⁽¹⁾ får en avtalsslutande part i brådskande fall begära att möten omedelbart anordnas. Trots vad som sägs i denna punkt får en avtalsslutande part när som helst hänskjuta ärendet till gemensamma EES-kommittén på eget initiativ i enlighet med artikel 5 eller 111 i detta avtal.
 - vi) I enlighet med artiklarna 36 och 37 i övervakningsavtalet får Eftastaterna eller varje fysisk eller juridisk person väcka talan mot Eftas övervakningsmyndighet vid Eftadomstolen.
- e) I artikel 12 ska följande läggas till:

'De nationella tillsynsmyndigheterna i Eftastaterna ska delta fullt ut i styrelsen, men ska inte ha rösträtt. Styrelsens interna arbetsordning ska ge full verkan åt deltagandet av de nationella tillsynsmyndigheterna i Eftastaterna.'

- f) I artikel 14 ska följande läggas till:

'De nationella tillsynsmyndigheterna i Eftastaterna ska delta fullt ut i tillsynsnämnden och byråns samtliga förberedande organ. De ska inte ha rösträtt i tillsynsnämnden. Tillsynsnämndens interna arbetsordning ska ge full verkan åt deltagandet av de nationella tillsynsmyndigheterna i Eftastaterna.'

⁽¹⁾ EGT L 85, 30.3.1994, s. 60.

- g) Bestämmelserna i artikel 19 ska ersättas med följande:

'Om överklagandet gäller ett beslut av byrån i ett ärende där tvisten även omfattar de nationella tillsynsmyndigheterna i en eller flera Eftastater ska överklagandenämnden inbjuda den berörda Eftastatens eller de berörda Eftastaternas nationella tillsynsmyndigheter att inom angivna tidsfrister lämna synpunkter om meddelanden från parter som påverkas av överklagandeförfarandet. Den eller de berörda Eftastaternas nationella tillsynsmyndigheter ska ha rätt att göra muntliga framställningar. Om överklagandenämnden ändrar, upphäver eller återkallar ett beslut som är parallellt med det beslut som antas av Eftas övervakningsmyndighet ska byrån utan onödigt dröjsmål utarbeta ett utkast till beslut med samma innebörd till Eftas övervakningsmyndighet.'

- h) Bestämmelserna i artikel 20 ska inte gälla i fall som omfattar en eller flera Eftastater.

- i) I artikel 21 ska följande läggas till:

'Eftastaterna ska delta i byråns finansiering. I detta syfte ska förfarandena i artikel 82.1 a i avtalet och protokoll 32 till avtalet gälla.'

- j) I artikel 27 ska följande läggas till:

'Eftastaterna ska tillerkänna myndigheten immunitet och privilegier motsvarande dem som anges i protokollet om Europeiska unionens immunitet och privilegier.'

- k) I artikel 28 ska följande läggas till:

'Genom undantag från artiklarna 12.2 a och 82.3 a i anställningsvillkoren för övriga anställda vid Europeiska unionen får byråns direktör anställa medborgare i Eftastaterna som åtnjuter fulla medborgerliga rättigheter.'

Genom undantag från artiklarna 12.2 e, 82.3 e och 85.3 i anställningsvillkoren för övriga anställda ska byrån, när det gäller dess personal, bedöma de språk som avses i artikel 129.1 i EES-avtalet som språk som avses i artikel 55.1 i fördraget om Europeiska unionen.'

- l) I artikel 30.1 ska följande läggas till:

'Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 av den 30 maj 2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar ska vid tillämpningen av den här förordningen även tillämpas på alla handlingar hos byrån som avser Eftastaterna.'

- m) I artikel 32 ska följande läggas till:

'Företrädarna för Eftastaterna ska delta fullt ut i arbetet i den kommitté som inrättats genom artikel 32, men ska inte ha rösträtt.'

6. Följande punkt ska införas efter punkt 46 (Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 713/2009):

"47. **32013 R 0543**: Kommissionens förordning (EU) nr 543/2013 av den 14 juni 2013 om inlämnande och offentliggörande av uppgifter på elmarknaderna och om ändring av bilaga I till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 714/2009 (EUT L 163, 15.6.2013, s. 1)".

7. Texten i punkt 21 (kommissionens beslut 2003/796/EG) ska utgå.

Artikel 2

Texterna till förordningarna (EG) nr 713/2009, (EG) nr 714/2009, (EG) nr 715/2009, rättad i EUT L 229, 1.9.2009, s. 29 och EUT L 309, 24.11.2009, s. 87, och (EU) nr 543/2013, direktiven 2009/72/EG och 2009/73/EG samt besluten 2010/685/EU och 2012/490/EU på isländska och norska, som ska offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*, ska vara giltiga.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft den [...] eller dagen efter det att den sista anmälan enligt artikel 103.1 i EES-avtalet har gjorts till gemensamma EES-kommittén, beroende på vilket som inträffar senast ⁽¹⁾.

Artikel 4

Detta beslut ska offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den

På gemensamma EES-kommitténs vägnar

Ordförande

Sekreterarna för gemensamma EES-kommittén

⁽¹⁾ [Inga konstitutionella krav angivna.] [Konstitutionella krav finns angivna.]

RÅDETS GENOMFÖRANDEBESLUT (EU) 2017/784**av den 25 april 2017****om bemyndigande för Republiken Italien att tillämpa en särskild åtgärd som avviker från artiklarna 206 och 226 i rådets direktiv 2006/112/EG om ett gemensamt system för mervärdesskatt och om upphävande av genomförandebeslut (EU) 2015/1401**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets direktiv 2006/112/EG av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdesskatt ⁽¹⁾, särskilt artikel 395.1,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Genom rådets genomförandebeslut (EU) 2015/1401 ⁽²⁾ bemyndigades Italien att kräva att mervärdesskatt på leveranser till offentliga myndigheter betalas av dessa myndigheter till ett separat och spärrat konto som innehas av skattemyndigheten. Åtgärden utgör en avvikelse från artiklarna 206 och 226 i direktiv 2006/112/EG när det gäller betalning av mervärdesskatt och faktureringsregler.
- (2) Genom en skrivelse som registrerades hos kommissionen den 16 februari 2017 ansökte Italien om en förlängning av detta bemyndigande. Samtidigt ansökte Italien om att tillämpningsområdet för avvikelsen i fråga om leveranser av varor och tillhandahållande av tjänster ska utvidgas så att avvikelsen tillämpas både på företag kontrollerade av centrala och lokala offentliga myndigheter och på börsnoterade företag som ingår i indexet Financial Times Stock Exchange Milano Indice di Borsa (nedan kallat *FTSE MIB-indexet*).
- (3) Genom en skrivelse av den 15 mars 2017 informerade kommissionen de övriga medlemsstaterna om Italiens ansökan. Genom en skrivelse av den 16 mars 2017 underrättade kommissionen Italien om att den hade alla nödvändiga uppgifter för att handlägga ärendet.
- (4) Italien har infört ytterligare kontrollåtgärder i syfte att göra det möjligt för skattemyndigheterna att dubbelkontrollera de olika transaktioner som deklarerats av operatörerna och övervaka inbetalningarna av mervärdesskatt till de spärrade statliga kontona. Dessa kontrollåtgärder befinner sig emellertid fortfarande i ett inledningskede, och mer tid krävs för att bedöma huruvida de är ändamålsenliga för att få skattebetalarna att fullgöra sina skattemässiga skyldigheter. Italien är följaktligen inte i stånd att slutföra arrangemangen för och genomförandet av lämpliga kontrollstrategiåtgärder innan genomförandebeslut (EU) 2015/1401 upphör att tillämpas den 31 december 2017. Därför ansökte Italien om en förlängning av avvikelsen.
- (5) Italien upptäckte skatteundandragande med avseende på leverans av varor och tillhandahållande av tjänster till andra enheter som kontrolleras av centrala och lokala offentliga myndigheter samt till ett antal börsnoterade företag som ingår i *FTSE MIB-indexet*. För att komma till rätta med skatteundandragande i form av att leverantörerna underlåter att betala mervärdesskatt till de berörda enheterna ansöker Italien om tillåtelse att avvika från artikel 206 i direktiv 2006/112/EG och att kräva att mervärdesskatt på leveranser av varor och tillhandahållande av tjänster till dessa företag som kontrolleras av centrala och lokala offentliga myndigheter och till de börsnoterade företagen i *FTSE MIB-indexet*, av dessa enheter betalas in till ett separat och spärrat konto som innehas av skattemyndigheten. Det är dessutom nödvändigt att avvika från artikel 226 i direktiv 2006/112/EG för att möjliggöra en särskild anmärkning på fakturan om att mervärdesskatt ska betalas in på det särskilda kontot.
- (6) En av effekterna av åtgärden är att leverantörer, som är beskattningsbara personer, inte kan kvitta den ingående mervärdesskatten mot den utgående mervärdesskatten. De kan befinna sig i en ständig kreditposition och kan behöva begära återbetalning av mervärdesskatt från skattemyndigheten. I den rapport som lades fram i juni 2016, i enlighet med artikel 3.2 i genomförandebeslut (EU) 2015/1401, visade Italien att dess system för återbetalning av mervärdesskatt fungerar korrekt och att den genomsnittliga tiden för återbetalning av mervärdesskatt inte överstiger tre månader. Italien lämnade även uppgifter om att leverantörer till offentliga myndigheter omfattas av ett prioriterat förfarande som gör återbetalningstiden ännu kortare. Italien förväntar sig att man med de nya regler som varit i kraft korrekt kan hantera en eventuell ökning av antalet ansökningar om återbetalning av mervärdesskatt.

⁽¹⁾ EUT L 347, 11.12.2006, s. 1.⁽²⁾ Rådets genomförandebeslut (EU) 2015/1401 av den 14 juli 2015 om bemyndigande för Italien att införa en särskild åtgärd som avviker från artiklarna 206 och 226 i direktiv 2006/112/EG om ett gemensamt system för mervärdesskatt (EUT L 217, 18.8.2015, s. 7).

- (7) Under 2014 införde Italien ett krav på elektronisk fakturering för leverans av varor och tillhandahållande av tjänster till offentliga myndigheter. Detta bör möjliggöra en korrekt kontroll av den berörda sektorn i framtiden, när man kommer att ha utvecklat och börjat använda en lämplig kontrollstrategi på grundval av elektroniskt tillgängliga uppgifter. Från och med den 1 januari 2017 tillämpas ytterligare kontrollåtgärder i Italien, nämligen det frivilliga redovisningssystemet (så kallad *elektronisk fakturering*) och en skyldighet att till skattemyndigheterna rapportera utfärdade och inkomna fakturor som tillämpas både på företag för vilka avvikelsen begärs och på deras leverantörer. Dessa åtgärder syftar till att göra det möjligt för de italienska skattemyndigheterna att dubbelkontrollera de olika transaktioner som deklarerats av operatörerna och att övervaka mervärdesskattebetalningarna. När systemet är helt genomfört bör det inte finnas ytterligare behov av att avvika från direktiv 2006/112/EG. Italien har därför försäkrat att landet inte kommer att ansöka om förlängning av avvikelsen.
- (8) Den begärda avvikelsen bör vara tidsbegränsad, så att det kan göras en bedömning av om den särskilda åtgärden är lämplig och ändamålsenlig.
- (9) För att garantera att det sker en nödvändig uppföljning inom ramen för denna avvikelse, framför allt beträffande inverkan på situationen vad gäller återbetalning av mervärdesskatt till beskattningsbara personer som omfattas av avvikelsen, bör det uppställas krav på att Italien inom 15 månader efter det att den avvikande åtgärden träder i kraft ska avge en rapport till kommissionen om den övergripande situationen, särskilt den genomsnittliga tid som behövs för återbetalning av mervärdesskatt till beskattningsbara personer, och om huruvida de åtgärder som infördes är ändamålsenliga för att minska skatteundandragandet i de berörda sektorerna. Italien bör fortsätta med de reformer som syftar till att säkerställa ett smidigt och snabbt förfarande för återbetalning av mervärdesskatt.
- (10) Den avvikande åtgärden står i proportion till de eftersträlvade målen, eftersom den är tidsbegränsad och begränsad till sektorer där det förekommer avsevärda problem med skatteundandragande. Den avvikande åtgärden leder dessutom inte till någon risk för att undandragande skulle flyttas över till andra sektorer eller medlemsstater.
- (11) Avvikelsen kommer inte att ge upphov till någon negativ inverkan på de totala skatteinkomsterna i sista konsumtionsledet eller på unionens egna medel som härrör från mervärdesskatt.
- (12) Genomförandebeslut (EU) 2015/1401 bör upphävas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Genom avvikelse från artikel 206 i direktiv 2006/112/EG bemyndigas Italien att föreskriva att mervärdesskatten på leverans av varor och tillhandahållande av tjänster till följande enheter av mottagaren ska betalas in till ett separat och spärrat bankkonto som innehas av skattemyndigheten:

- Offentliga myndigheter.
- Företag som kontrolleras av offentliga myndigheter i den mening som avses i artikel 2359 i den italienska civillagen (*Codice civile*).
- Företag som är börsnoterade och ingår i FTSE MIB-indexet, över vilka en förteckning kommer att offentliggöras av Italien i Republiken Italiens officiella tidning (*Gazzetta Ufficiale*) efter den 28 april 2017 och ses över årligen om så är nödvändigt.

Artikel 2

Genom avvikelse från artikel 226 i direktiv 2006/112/EG bemyndigas Italien att kräva att fakturor som utfärdas beträffande leveranser av varor och tillhandahållanden av tjänster till de enheter som förtecknas enligt artikel 1 innehåller en särskild anmärkning om att mervärdesskatt ska betalas till ett separat och spärrat konto som innehas av skattemyndigheten.

Artikel 3

Italien ska underrätta kommissionen om de nationella åtgärder som avses i artiklarna 1 och 2.

Inom 15 månader efter det att de åtgärder som avses i artiklarna 1 och 2 har trätt i kraft i Italien, ska Italien lämna en rapport till kommissionen om den övergripande situationen när det gäller återbetalning av mervärdesskatt till beskattningsbara personer som berörs av dessa åtgärder, särskilt vad gäller den genomsnittliga tiden för återbetalningsförfarandet och denna åtgärds ändamålsenlighet när det gäller att minska undandragande av mervärdesskatt i berörda sektorer.

Artikel 4

Genomförandebeslut (EU) 2015/1401 ska upphöra att gälla från och med den 1 juli 2017.

Artikel 5

Detta beslut ska tillämpas från och med den 1 juli 2017 till och med den 30 juni 2020.

Artikel 6

Detta beslut riktar sig till Republiken Italien.

Utfärdat i Luxemburg den 25 april 2017.

På rådets vägnar

I. BORG

Ordförande

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT (EU) 2017/785

av den 5 maj 2017

om godkännande av effektiva 12 volts motorgeneratorer för användning i personbilar med konventionell förbränningsmotor som en innovativ teknik för att minska koldioxidutsläppen från personbilar i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 443/2009

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 443/2009 av den 23 april 2009 om utsläppsnormer för nya personbilar som del av gemenskapens samordnade strategi för att minska koldioxidutsläppen från lätta fordon (⁽¹⁾), särskilt artikel 12.4,med beaktande av kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 725/2011 av den 25 juli 2011 om inrättandet av ett förfarande för godkännande och certifiering av innovativ teknik för att minska koldioxidutsläppen från personbilar i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 443/2009 (⁽²⁾), särskilt artikel 10.2, och

av följande skäl:

- (1) Den ansökan som lämnades in av leverantören Valeo Electrical Systems den 21 juli 2016 för godkännande av den effektiva generatorfunktionen hos den 12 volts remdrivna startgeneratoren i-StARS som en miljöinnovation har bedömts i enlighet med artikel 12 i förordning (EG) nr 443/2009, genomförandeförordning (EU) nr 725/2011 och *Technical Guidelines for the preparation of applications for the approval of innovative technologies pursuant to Regulation (EC) No 443/2009 and Regulation (EU) No 510/2011* (⁽³⁾).
- (2) Informationen i ansökan visar att de villkor och kriterier som avses i artikel 12 i förordning (EG) nr 443/2009 och artiklarna 2 och 4 i genomförandeförordning (EU) nr 725/2011 är uppfyllda. Ansökan stöds dessutom av en kontrollrapport som upprättats av ett oberoende och certifierat organ i enlighet med artikel 7 i den förordningen. Därför bör den effektiva generatorfunktionen hos den 12 volts remdrivna startgeneratoren i-StARS som sökanden föreslagit godkännas som en miljöinnovation.
- (3) På grundval av informationen i ansökan och i kommissionens genomförandebeslut (EU) 2016/265 (⁽⁴⁾), och med beaktande av erfarenheten från bedömningen av ansökningar som gäller teknik som förbättrar växelströmsgeneratorers verkningsgrad inom ramen för kommissionens genomförandebeslut 2013/341/EU (⁽⁵⁾), 2014/465/EU (⁽⁶⁾), (EU) 2015/158 (⁽⁷⁾), (EU) 2015/295 (⁽⁸⁾), (EU) 2015/2280 (⁽⁹⁾) och (EU) 2016/588 (⁽¹⁰⁾), har det på ett tillfredsställande och avgörande sätt visats att en 12 volts motorgenerator med en maximal vikt på 7 kg och en minsta verkningsgrad för generatorfunktionen uppfyller de kriterier som avses i artikel 12.2 i förordning (EG) nr 443/2009 och medför en minskning av koldioxidutsläppen med minst 1 g koldioxid/km i enlighet med artikel 9 i genomförandeförordning (EU) nr 725/2011. För en 12 volts motorgenerator med en vikt som överstiger 7 kg måste en korrigeringskoefficient för vikt användas vid beräkningen av huruvida tröskeln för minskningen på 1 g koldioxid/km är uppnådd.
- (4) Det är därför lämpligt att generellt bekräfta och, i enlighet med artikel 12.4 i förordning (EG) nr 443/2009, godkänna denna innovativa tekniks kapacitet att minska koldioxidutsläppen, och tillhandahålla en allmän testmetod för certifiering av den koldioxidminskning som uppnås genom användning av generatorfunktionen i effektiva 12 volts motorgeneratorer.

- (5) För att koldioxidminskningen med effektiva 12 volts motorgeneratorer ska kunna certifieras bör tillverkaren tillhandahålla en kontrollrapport från ett oberoende och certifierat organ som bekräftar att motorgeneratoren uppfyller de villkor som anges i detta beslut, tillsammans med ansökan om certifiering, till typgodkännandemyndigheten.
- (6) Om typgodkännandemyndigheten anser att den motorgenerator som tillverkaren presenterat inte uppfyller villkoren för certifiering i enlighet med detta beslut bör ansökan om certifiering av minskningen avslås.
- (7) Det är lämpligt att fastställa minskningen av koldioxidutsläppen med effektiva 12 volts motorgeneratorer med hjälp av den testmetod som anges i bilagan.
- (8) För att fastställa minskningen av koldioxidutsläppen måste en jämförelseteknik fastställas, mot vilken en effektiv 12 volts motorgenerators verkningsgrad ska jämföras enligt artiklarna 5 och 8 i genomförandeförordning (EU) nr 725/2011. På grundval av de erfarenheter som gjorts är det lämpligt att betrakta en 12 volts växelströmsgenerator med en verkningsgrad på 67 % som referensteknik.
- (9) Den minskning som uppnås med en effektiv 12 volts motorgenerator kan delvis påvisas med hjälp av den provning som avses i bilaga XII till kommissionens förordning (EG) nr 692/2008 ⁽¹¹⁾. Den totala minskningen för certifiering av ett fordon som är utrustat med den innovativa tekniken i enlighet med artikel 11 i genomförandeförordning (EU) nr 725/2011 bör därför fastställas i enlighet med artikel 8.2 andra stycket i den genomförandeförordningen.
- (10) För att underlätta en bredare användning av effektiva 12 volts motorgeneratorer i nya fordon bör en tillverkare också ha möjlighet att med en enda ansökan om certifiering ansöka om certifiering av minskade koldioxidutsläpp för flera olika 12 volts motorgeneratorer. När denna möjlighet utnyttjas bör man emellertid se till att en mekanism tillämpas som uppmuntrar till användning av endast de 12 volts motorgeneratorer som har högst verkningsgrad.
- (11) För fastställandet av den allmänna miljöinnovationskod som ska användas i relevanta typgodkännandedokument i enlighet med bilagorna I, VIII och IX till Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/46/EG ⁽¹²⁾ bör den enskilda koden för den innovativa tekniken specificeras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Godkännande

Den effektiva generatorfunktionen hos den 12 volts motorgenerator, dvs. hos den remdrivna startgeneratoren i-StARS, som beskrivs i ansökan från Valeo Electrical Systems, godkänns som en innovativ teknik i den mening som avses i artikel 12 i förordning (EG) nr 443/2009.

Artikel 2

Definitioner

I detta beslut avses med *effektiv 12 volts motorgenerator* en effektiv generatorfunktion hos en 12 volts motorgenerator.

*Artikel 3***Ansökan om certifiering av koldioxidminskning**

1. Tillverkaren får ansöka om certifiering av den koldioxidminskning som uppnås genom användning av en eller flera 12 volts motorgeneratorer avsedda för användning i M1-fordon med konventionell förbränningsmotor, under förutsättning att varje motorgenerator uppfyller något av följande villkor:

- a) Den effektiva 12 volts motorgeneratorns vikt överstiger inte referensgeneratorns vikt på 7 kg och generatorfunktionens verkningsgrad, fastställd i enlighet med bilagan, uppgår till minst
 - i) 73,8 % för bensindrivna fordon,
 - ii) 73,4 % för bensindrivna fordon med turbo,
 - iii) 74,2 % för dieseldrivna fordon.

b) Vikten av den effektiva 12 volts motorgeneratorn överstiger jämförelsegeneratorns vikt enligt led a; denna extra vikt beaktas i enlighet med formel 10 i bilagan och motorgeneratorn uppnår den tröskel för miniminivå för minskningen på 1 g koldioxid/km som anges i artikel 9.1 i genomförandeförordning (EU) nr 725/2011.

Denna extra vikt ska kontrolleras och bekräftas i den kontrollrapport som ska lämnas till typgodkännandemyndigheten tillsammans med ansökan om certifiering.

2. En ansökan om certifiering av den minskning som uppnås genom användning av en eller flera effektiva 12 volts motorgeneratorer ska åtföljas av en kontrollrapport från ett oberoende och certifierat organ som certifierar att den eller de effektiva 12 volts motorgeneratorerna uppfyller villkoren i punkt 1, och kontrollerar samt bekräftar 12 volts motorgeneratorernas vikt.

3. Typgodkännandemyndigheten ska avslå ansökan om certifiering om den finner att en effektiv 12 volts motorgenerator inte uppfyller villkoren i punkt 1.

*Artikel 4***Certifiering av koldioxidminskning**

1. Den minskning av koldioxidutsläppen som uppnås genom användning av de effektiva 12 volts motorgeneratorer som avses i artikel 2.1 ska fastställas med hjälp av den metod som anges i bilagan.

2. Om en tillverkare ansöker om certifiering av koldioxidminskning för mer än en effektiv 12 volts motorgenerator för en fordonsversion ska typgodkännandemyndigheten fastställa vilken av de testade motorgeneratorerna som ger den lägsta koldioxidminskningen och ange det lägsta värdet i relevant typgodkännandedokumentation. Detta värde ska anges i intyget om överensstämmelse i enlighet med artikel 11.2 i genomförandeförordning (EU) nr 725/2011.

*Artikel 5***Miljöinnovationskod**

Miljöinnovationskod nr 22 ska anges i typgodkännandedokumentationen när det hänvisas till detta beslut i enlighet med artikel 11.1 i genomförandeförordning (EU) nr 725/2011.

Artikel 6

Ikraftträdande

Detta beslut träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 5 maj 2017.

På kommissionens vägnar

Miguel ARIAS CAÑETE

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 140, 5.6.2009, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 194, 26.7.2011, s. 19.

⁽³⁾ <https://circabc.europa.eu/w/browse/f3927eae-29f8-4950-b3b3-d2e700598b52>

⁽⁴⁾ Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2016/265 av den 25 februari 2016 om godkännande av generatorn MELCO Motor Generator som en innovativ teknik för att minska koldioxidutsläppen från personbilar i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 443/2009 (EUT L 50, 26.2.2016, s. 30).

⁽⁵⁾ Kommissionens genomförandebeslut 2013/341/EU av den 27 juni 2013 om godkännande av Valeo Efficient Generation Alternator som en innovativ teknik för att minska koldioxidutsläppen från personbilar i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 443/2009 (EUT L 179, 29.6.2013, s. 98).

⁽⁶⁾ Kommissionens genomförandebeslut 2014/465/EU av den 16 juli 2014 om godkännande av växelströmgeneratorn "DENSO efficient alternator" som en innovativ teknik för att minska koldioxidutsläppen från personbilar i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 443/2009 och om ändring av kommissionens genomförandebeslut 2013/341/EU (EUT L 210, 17.7.2014, s. 17).

⁽⁷⁾ Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2015/158 av den 30 januari 2015 om godkännande av Robert Bosch GmbH högeffektiva generatorer som en innovativ teknik för att minska koldioxidutsläppen från personbilar i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 443/2009 (EUT L 26, 31.1.2015, s. 31) (genomförandebeslut (EU) 2015/158 omfattar två ansökningar).

⁽⁸⁾ Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2015/295 av den 24 februari 2015 om godkännande av växelströmgeneratorn MELCO GXi efficient alternator som en innovativ teknik för att minska koldioxidutsläppen från personbilar i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 443/2009 (EUT L 53, 25.2.2015, s. 11).

⁽⁹⁾ Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2015/2280 av den 7 december 2015 om godkännande av "DENSO efficient alternator" som en innovativ teknik för att minska koldioxidutsläppen från personbilar i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 443/2009 (EUT L 322, 8.12.2015, s. 64).

⁽¹⁰⁾ Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2016/588 av den 14 april 2016 om godkännande av den teknik som används i effektiva 12 volts växelströmgeneratorer som en innovativ teknik för att minska koldioxidutsläppen från personbilar i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 443/2009 (EUT L 101, 16.4.2016, s. 25).

⁽¹¹⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 692/2008 av den 18 juli 2008 om genomförande och ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 715/2007 om typgodkännande av motorfordon med avseende på utsläpp från lätta personbilar och lätta nyttofordon (Euro 5 och Euro 6) och om tillgång till information om reparation och underhåll av fordon (EUT L 199, 28.7.2008, s. 1).

⁽¹²⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/46/EG av den 5 september 2007 om fastställande av en ram för godkännande av motorfordon och släpvagnar till dessa fordon samt av system, komponenter och separata tekniska enheter som är avsedda för sådana fordon ("Ramdirektiv") (EUT L 263, 9.10.2007, s. 1).

BILAGA

**METOD FÖR ATT BESTÄMMA DEN KOLDIOXIDMINSKNING SOM UPPNÅS GENOM ANVÄNDNING AV
EFFEKTIVA 12 VOLTS MOTORGENERATORER AVSEDDA FÖR ANVÄNDNING I M1-FORDON MED
KONVENTIONELL FÖRBRÄNNINGSMOTOR**

1. Inledning

För att bestämma den koldioxidminskning som kan tillskrivas generatorfunktionen hos en 12 volts motorgenerator (nedan kallad *effektiv 12 volts motorgenerator* eller *motorgenerator*) avsedd för användning i M1-fordon med förbränningsmotor måste följande fastställas:

- 1) Provningsförhållanden.
- 2) Provningsutrustning.
- 3) Bestämning av maximal uteffekt.
- 4) Beräkning av koldioxidminskningen.
- 5) Beräkning av koldioxidminskningens statistiska felmarginal.

2. Symboler, parametrar och enheter

Latinska symboler

C_{CO_2}	– Koldioxidminskning [g CO ₂ /km]
CO ₂	– Koldioxid
CF	– Omräkningsfaktor (l/100 km) – (g CO ₂ /km) [g CO ₂ /l] enligt definitionen i tabell 3
h	– Frekvens enligt definitionen i tabell 1
I	– Strömstyrka vid vilken mätningen ska utföras [A]
m	– Antal mätningar av provexemplaret
M	– Vridmoment [Nm]
n	– Rotationsvarvtal [min ⁻¹] enligt definitionen i tabell 1
P	– Effekt [W]
$s_{\eta_{MG}}$	– Standardavvikelse för motorgeneratorns verkningsgrad [%]
$\overline{s_{\eta_{MG}}}$	– Standardavvikelse för motorgeneratorns genomsnittliga verkningsgrad [%]
$s_{C_{CO_2}}$	– Standardavvikelse för den totala koldioxidminskningen [g CO ₂ /km]
U	– Provspänning vid vilken mätningen ska utföras [V]
v	– Genomsnittshastighet enligt den nya europeiska körcykeln (NEDC) [km/h]
V_{Pe}	– Förbrukning för faktisk effekt [l/kWh] enligt tabell 2
$\frac{\partial C_{CO_2}}{\partial \eta_{MG}}$	– Den beräknade koldioxidminskningens känslighet i förhållande till motorgeneratorns verkningsgrad

Grekiska symboler Δ – Skillnad η_B – Jämförelsegeneratorns verkningsgrad [%] η_{MG} – Motorgeneratorns verkningsgrad [%] $\overline{\eta_{MG_i}}$ – Motorgeneratorns genomsnittliga verkningsgrad vid driftspunkten i [%]*Indexbeteckningar*

Index i avser driftspunkt

Index j avser mätningen av provexemplaret

MG – Motorgenerator

m – Mekanisk

RW – Verkliga förhållanden

TA – Typgodkännandeförhållanden

B – Jämförelse

3. Mätningar och fastställande av verkningsgrad

12 V motorgeneratorns verkningsgrad ska bestämmas i enlighet med ISO 8854:2012, med undantag för det som anges i denna punkt.

Bevis ska lämnas till typgodkännandemyndigheten för att den effektiva 12 volts motorgeneratorns varvtalsområden överensstämmer med dem som anges i tabell 1. Mätningarna ska utföras vid olika driftspunkter, enligt tabell 1. Den effektiva 12 volts motorgeneratorns strömstyrka ska definieras som hälften av märkströmmen för alla driftspunkter. För varje varvtal ska växelströmgeneratorns spänning och utström hållas konstant på 14,3 V.

Tabell 1

Driftspunkter

Driftspunkt i	Hålltid [s]	Rotationsvarvtal n_i [min^{-1}]	Frekvens h_i
1	1 200	1 800	0,25
2	1 200	3 000	0,40
3	600	6 000	0,25
4	300	10 000	0,10

Verkningsgraden vid respektive driftspunkt ska beräknas i enlighet med följande formel 1:

Formel 1

$$\eta_{MG_i} = \frac{60 \cdot U_i \cdot I_i}{2\pi \cdot M_i \cdot n_i} \cdot 100$$

Alla mätningar av verkningsgraden ska utföras minst fem (5) gånger i följd. Genomsnittet av mätningarna vid varje driftspunkt ($\overline{\eta_{MG_i}}$) ska beräknas.

Motorgeneratorns verkningsgrad (η_{MG}) ska beräknas i enlighet med följande formel 2:

Formel 2

$$\eta_{MG} = \sum_{i=1}^4 h_i \cdot \overline{\eta_{MG_i}}$$

Motorgeneratorn medför minskning av mekanisk effekt under verkliga förhållanden (ΔP_{mRW}) och typgodkännandeförhållanden (ΔP_{mTA}) enligt definitionen i formel 3.

Formel 3

$$\Delta P_m = \Delta P_{mRW} - \Delta P_{mTA}$$

där minskningen av mekanisk effekt under verkliga förhållanden (ΔP_{mRW}) ska beräknas i enlighet med formel 4 och minskningen av mekanisk effekt under typgodkännandeförhållanden (ΔP_{mTA}) i enlighet med följande formel 5:

Formel 4

$$\Delta P_{mRW} = \frac{P_{RW}}{\eta_B} - \frac{P_{RW}}{\eta_{MG}}$$

Formel 5

$$\Delta P_{mTA} = \frac{P_{TA}}{\eta_B} - \frac{P_{TA}}{\eta_{MG}}$$

där

P_{RW} : Effektbehov under verkliga förhållanden [W], som är 750 W.

P_{TA} : Effektbehov under typgodkännandeförhållanden [W], som är 350 W.

η_B : Jämförelsegeneratorns verkningsgrad [%], som är 67 %.

4. Beräkning av koldioxidminskningen

Den koldioxidminskning som uppnås med den effektiva 12 volts motorgeneratoren ska beräknas i enlighet med följande formel 6:

Formel 6

$$C_{CO_2} = \Delta P_m \cdot \frac{V_{pe} \cdot CF}{v}$$

där

v: Genomsnittshastighet enligt NEDC [km/h], som är 33,58 km/tim.

V_{pe} : Förbrukning för faktisk effekt enligt tabell 2.

Tabell 2

Förbrukning för faktisk effekt

Motortyp	Förbrukning för faktisk effekt (V_{pe}) [l/kWh]
Bensin	0,264
Bensinturbo	0,280
Diesel	0,220

CF: Omräkningsfaktor (l/100 km) – (g CO₂/km) [g CO₂/l] enligt definitionen i tabell 3

Tabell 3

Bränsleomräkningsfaktor

Bränsletyp	Omräkningsfaktor (l/100 km) – (g CO ₂ /km) (CF) [g CO ₂ /l]
Bensin	2 330
Diesel	2 640

5. Beräkning av statistiska fel

De statistiska fel i provningsmetodens resultat som orsakas av mätningarna ska kvantifieras. För varje driftspunkt ska standardavvikelsen beräknas enligt följande formel 7:

Formel 7

$$s_{\overline{\eta}_{MG_i}} = \frac{s_{\overline{\eta}_{MG_i}}}{\sqrt{m}} = \sqrt{\frac{\sum_{j=1}^m (\eta_{MG_j} - \overline{\eta}_{MG_i})^2}{m(m-1)}}$$

Standardavvikelsen för den effektiva 12 volts motorgeneratorns verkningsgrad ($s_{\eta_{MG}}$) ska beräknas enligt följande formel 8:

Formel 8

$$s_{\eta_{MG}} = \sqrt{\sum_{i=1}^4 (h_i \cdot s_{\eta_{MG_i}})^2}$$

Standardavvikelsen för motorgeneratorns verkningsgrad ($s_{\eta_{MG}}$) leder till ett fel i koldioxidminskningarna ($s_{c_{CO_2}}$). Detta fel beräknas i enlighet med följande formel 9:

Formel 9

$$s_{c_{CO_2}} = \sqrt{\left(\frac{\partial C_{CO_2}}{\partial \eta_{MG}} \cdot s_{\eta_{MG}}\right)^2} = \frac{(P_{RW} - P_{TA})}{\eta_{MG}^2} \cdot \frac{V_{Pe} \cdot CF}{v} \cdot s_{\eta_{MG}}$$

6. Statistisk signifikans

För varje typ, variant och version av ett fordon utrustat med den effektiva 12 volts motorgeneratoren ska det påvisas att det fel i koldioxidminskningarna som beräknas enligt formel 9 inte är större än skillnaden mellan den totala koldioxidminskningen och den tröskel för miniminivå för minskningen som anges i artikel 9.1 i genomförandeförordning (EU) nr 725/2011 (se formel 10).

Formel 10

$$MT < C_{CO_2} - s_{c_{CO_2}} - \Delta CO_{2m}$$

där

MT: Tröskel för miniminivå [g CO₂/km].

C_{CO₂}: Total koldioxidminskning [g CO₂/km].

s_{c_{CO₂}}: Standardavvikelse för den totala koldioxidminskningen [g CO₂/km].

ΔCO_{2m}: Korrigeringskoefficient för koldioxid på grund av den positiva skillnaden i vikt mellan den effektiva 12 volts motorgeneratoren och jämförelsegeneratoren. För ΔCO_{2m} ska uppgifterna i tabell 4 användas.

Tabell 4

Korrigeringskoefficient för koldioxid på grund av extra vikt

Bränsletyp	Korrigeringskoefficient för koldioxid på grund av den positiva skillnaden i vikt (ΔCO _{2m}) [g CO ₂ /km]
Bensin	0,0277 · Δm
Diesel	0,0383 · Δm

Δm (i tabell 4) är extravikten till följd av installationen av motorgeneratoren. Det är den positiva skillnaden mellan den effektiva 12 volts motorgenerators vikt och jämförelsegenerators vikt. Jämförelsegenerators vikt är 7 kg. Denna extra vikt ska kontrolleras och bekräftas i den kontrollrapport som ska lämnas till typgodkännandemyndigheten tillsammans med ansökan om certifiering.

7. Den effektiva 12 volts motorgenerator som ska monteras i fordon

Typgodkännandemyndigheten ska certifiera de koldioxidminskningar som baseras på mätningar av den effektiva 12 volts motorgeneratoren och jämförelsegeneratoren med användning av den testmetod som anges i denna bilaga. Om koldioxidminskningen underskrider den tröskel som anges i artikel 9.1 i genomförandeförordning (EU) nr 725/2011 ska artikel 11.2 andra stycket i den förordningen tillämpas.

RÄTTELSER

Rättelse till kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/754 av den 28 april 2017 om öppnande och förvaltning av unionstullkvoter för vissa jordbruksprodukter och bearbetade jordbruksprodukter med ursprung i Ecuador

(Europeiska unionens officiella tidning L 113 av den 29 april 2017)

På sidan 30 ska bilagan vara som följer:

"BILAGA

Trots bestämmelserna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen ska varubeskrivningen i den femte kolumnen ("Varuslag") i tabellen endast anses vara vägledande, eftersom förmånssystemet inom ramen för denna bilaga bestäms av räckvidden för KN-numren i den tredje kolumnen vid den tidpunkt då denna förordning antas.

Där "ex" anges före ett KN-nummer, bestäms förmånsordningen genom att KN-numret och motsvarande varubeskrivning i den femte kolumnen tillämpas tillsammans.

Löpnummer	KN-nummer	Taric-underuppdelning	Varuslag	Kvotperiod	Kvot (nettovikt i ton, om inte annat anges)	Kvottull-sats
09.7525	0703 20 00		Vitlök, färsk eller kyld	1.1–31.12	500	0
09.7526	0710 40 00 2004 90 10 2005 80 00		Sockermajs, även ångkokt eller kokt i vatten, fryst Sockermajs (<i>Zea mays</i> var. <i>Saccharata</i>), beredd eller konserverad på annat sätt än med ättika eller ättiksyra	1.1–31.12	300	0
09.7527	0711 51 00 2003 10 20 2003 10 30		Svampar av släktet <i>Agaricus</i> , tillfälligt konserverade (t.ex. med svaveldioxidgas eller i saltlake, svavelsyrlighetsvatten eller andra konserverande lösningar) men olämpliga för direkt konsumtion i detta tillstånd Svampar av släktet <i>Agaricus</i> , beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra	1.1–31.12	100	0
09.7528	0711 90 30 2001 90 30 2008 99 85		Sockermajs, tillfälligt konserverad (t. ex. med svaveldioxidgas eller i saltlake, svavelsyrlighetsvatten eller andra konserverande lösningar) men olämplig för direkt konsumtion i detta tillstånd Sockermajs (<i>Zea mays</i> var. <i>Saccharata</i>), beredd eller konserverad på annat sätt än med ättika eller ättiksyra Maize Majs, beredd eller konserverad, utan tillsats av alkohol eller socker (förutom sockermajs [<i>Zea mays</i> var. <i>Saccharata</i>])	1.1–31.12	400	0

Löpnummer	KN-nummer	Taric-underrubrik	Varuslag	Kvotperiod	Kvot (nettovikt i ton, om inte annat anges)	Kvottullsats
09.7529	1005 90 00 1102 20		Majs (med undantag av frö) Majsmjöl	1.1–31.12	37 000 ⁽¹⁾	0
09.7530	1006 10 30 1006 10 50 1006 10 71 1006 10 79 1006 20 1006 30 1006 40		Ris (med undantag av ris i ytterskal, för sådd)	1.1–31.12	5 000	0
09.7531	1108 14 00		Maniokstärkelse (kassavastärkelse)	1.1–31.12	3 000	0
09.7532	1701 13 1701 14		Råsocker utan tillsats av aromämnen eller färgämnen	1.1–31.12	15 000 ⁽²⁾	0
09.7533	1701 91 1701 99 1702 30 1702 40 90 1702 50 1702 90 30 1702 90 50 1702 90 71 1702 90 75 1702 90 79 1702 90 80 1702 90 95 ex 1704 90 99 1806 10 30 1806 10 90		<p>Socket från sockerrör eller sockerbetor samt kemiskt ren sackaros, i fast form, med undantag av råsocker utan tillsats av aromämnen eller färgämnen</p> <p>Glukos samt sirap och andra lösningar av glukos, inte innehållande fruktos eller innehållande mindre än 20 viktprocent fruktos beräknat på torrsubstansen</p> <p>Glukos samt sirap och andra lösningar av glukos, utan tillsats av aromämnen eller färgämnen, innehållande minst 20 viktprocent men mindre än 50 viktprocent fruktos beräknat på torrsubstansen, med undantag av isoglukos och invertsocker</p> <p>Kemiskt ren fruktos i fast form</p> <p>Annat socker (med undantag av laktos samt sirap och andra lösningar av laktos, lönnsöcker samt sirap och andra lösningar av lönnsöcker, fruktos samt sirap och andra lösningar av fruktos samt kemiskt ren maltos), inbegripet invertsocker och andra socker- och sockersirapsblandningar innehållande 50 viktprocent fruktos beräknat på torrsubstansen</p> <p>Socketkonfektyr, inte innehållande kakao, innehållande minst 70 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros)</p> <p>Kakaopulver, innehållande minst 65 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros) eller isoglukos uttryckt som sackaros</p>	1.1–31.12	10 000 ton uttryckt i råsockerekvivalent ⁽³⁾	0

Löpnummer		KN-nummer	Taric-underuppdelning	Varuslag	Kvotperiod	Kvot (nettovikt i ton, om inte annat anges)	Kvottull-sats
	ex	1806 20 95	90	Choklad och andra livsmedelsberedningar innehållande kakao i form av block, kakor eller stänger vägande mer än 2 kg eller i flytande form, pastaform, pulverform, granulatform eller liknande form, i behållare eller löst liggande i förpackningar innehållande mer än 2 kg, innehållande mindre än 18 viktprocent kakaosmör (med undantag av kakaopulver, chokladglasyr och "chocolate milk crumb") innehållande minst 70 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros)			
	ex	1901 90 99	36	Andra livsmedelsberedningar innehållande minst 70 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros)			
	ex	2006 00 31	90	Körsbär, konserverade med socker (avrunna, glaserade eller kanderade), innehållande minst 70 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros)			
	ex	2006 00 38	19 89	Grönsaker, frukt, nötter, fruktskal och andra växtdelar (med undantag av ingefära, körsbär, tropiska frukter och tropiska nötter), konserverade med socker (avrunna, glaserade eller kanderade), innehållande minst 70 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros)			
	ex	2007 91 10	90	Sylter, frukt- och bärgeléeer, marmelader, mos och pastor av frukt, bär eller nötter, erhållna genom kokning, med eller utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel (med undantag av homogeniserade beredningar) innehållande minst 70 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros)			
	ex	2007 99 20	90				
	ex	2007 99 31	95 99				
	ex	2007 99 33	95 99				
	ex	2007 99 35	95 99				
	ex	2007 99 39	02 04 06 17 19 24 27 30				

Löpnummer		KN-nummer	Taric-underuppdelning	Varuslag	Kvotperiod	Kvot (nettovikt i ton, om inte annat anges)	Kvottull-sats
			34				
			37				
			40				
			44				
			47				
			52				
			56				
			75				
			85				
	ex	2009 11 11	19	Frukt- eller grönsakssaft med ett värde av högst 30 euro per 100 kg netto och med ett innehåll av tillsatt socker av mer än 30 viktprocent			
		2009 11 91	99				
	ex	2009 19 11	29				
			39				
			59				
			79				
		2009 19 91					
	ex	2009 29 11	19				
			99				
		2009 29 91					
	ex	2009 39 11	19				
			99				
		2009 39 51					
		2009 39 91					
	ex	2009 49 11	19				
			99				
		2009 49 91					
	ex	2009 81 11	90				
		2009 81 51					
	ex	2009 89 11	19				
			99				
	ex	2009 89 35	29				
			39				
			59				
			79				
		2009 89 61					
		2009 89 86					
	ex	2009 90 11	90	Saftblandningar med ett värde av högst 30 euro per 100 kg netto och med ett innehåll av tillsatt socker av mer än 30 viktprocent			
	ex	2009 90 21	19				
			99				
		2009 90 31					
		2009 90 71					
		2009 90 94					

Löpnummer		KN-nummer	Taric-underuppdelning	Varuslag	Kvotperiod	Kvot (nettovikt i ton, om inte annat anges)	Kvottull-sats
	ex	2101 12 98	92	Beredningar på basis av kaffe, te eller matte, innehållande minst 70 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros) eller isoglukos uttryckt som sackaros			
	ex	2101 20 98	85				
	ex	2106 90 98	26				
			33				
			34				
			38				
	ex	3302 10 29	53	Livsmedelsberedningar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans, innehållande minst 70 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros) eller isoglukos uttryckt som sackaros			
			55				
			10				Beredningar baserade på luktämnen, innehållande samtliga smakämnen som kännetecknar en viss dryck, av sådana slag som används vid industriell tillverkning av drycker, med en verklig alkoholhalt av högst 0,5 volympcent, innehållande mer än 1,5 viktprocent mjölkfett, 5 viktprocent glukos eller stärkelse, innehållande minst 70 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros) eller isoglukos uttryckt som sackaros
09.7534		2208 40 51		Rom med ett innehåll av andra flyktiga substanser än etanol och metanol som är på minst 225 gram per hektoliter ren alkohol (med en tolerans på 10 %) på kärl rymmande mer än 2 liter	1.1–31.12	250 hektoliter ⁽⁴⁾	0
		2208 40 99		Rom på kärl rymmande mer än 2 liter, av ett värde överskridande 2 euro per liter ren alkohol			

⁽¹⁾ Från och med den 1 januari 2018 ökar volymen med 1 110 ton om året.

⁽²⁾ Från och med den 1 januari 2018 ökar volymen med 450 ton om året.

⁽³⁾ Från och med den 1 januari 2018 ökar volymen med 150 ton uttryckt i råsockerekvivalent om året.

⁽⁴⁾ Från och med den 1 januari 2018 ökar volymen med 10 hektoliter om året.”

ISSN 1977-0820 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2628 (pappersutgåva)



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV